



Commerce international Canada
Service des délégués commerciaux

International Trade Canada
Trade Commissioner Service

Rapport ANNUEL 2003 - 2004

 PROGRAMME DE
DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS
D'EXPORTATION



Aide aux entreprises et aux associations

Canada 

Introduction

Le Programme de développement des marchés d'exportation (PDME) est une composante essentielle de la stratégie de promotion du commerce international du gouvernement du Canada. Le PDME est destiné à aider les petites entreprises qui exportent pour la première fois ou qui veulent pénétrer de nouveaux marchés. Il aide celles-ci à trouver et à exploiter des débouchés pour leurs produits et services ainsi que des occasions de soumissionner pour des projets d'immobilisations à l'étranger en assumant une part des coûts et des risques liés à la mise en œuvre des plans établis par ces entreprises pour accroître leurs ventes à l'exportation.

Le partenariat entre le PDME et les milieux d'affaires canadiens prend appui sur la volonté des entreprises à développer des marchés d'exportation. Le PDME fournit à celles-ci une contribution remboursable. Son remboursement s'effectue en fonction des contrats obtenus ou des ventes additionnelles réalisées sur le marché visé grâce aux activités bénéficiant de l'appui du PDME.

Le PDME comprend quatre éléments : Stratégie de développement des marchés (SDM), Entreprises novices à l'exportation (ENE), Soumissions pour projets d'immobilisations (SPI) et Aide aux associations commerciales (PDME-AC). Le dernier élément consiste à fournir un appui financier à des associations commerciales et industrielles sectorielles ayant un mandat d'envergure nationale afin de promouvoir l'exportation des produits et des services de leurs membres sur les marchés internationaux. Cette aide n'est pas remboursable.

Le PDME est géré par la Direction du PDME et Cyber-services de la Direction générale du Service des délégués commerciaux, Programmes et Services à l'étranger. Élément du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) jusqu'au 12 décembre 2003, cette direction relève maintenant du nouveau ministère du Commerce international.

<http://www.dfait-maeci.gc.ca/pemd/>

1 800 811-1119

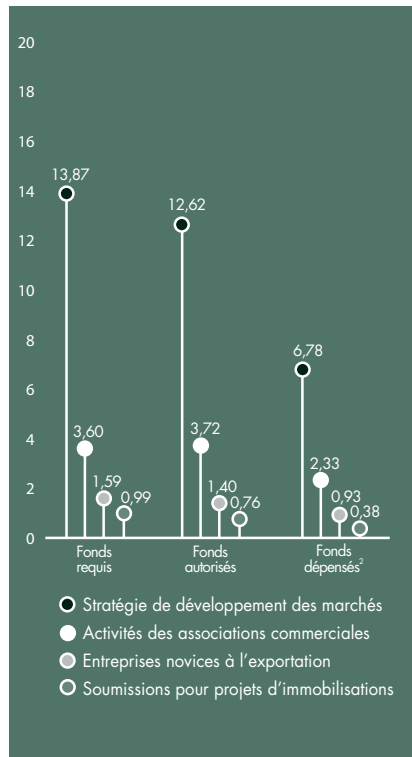
L'année en revue

En 2003-2004, les entreprises et associations canadiennes ont continué d'améliorer leur développement de marchés d'exportation. Les activités bénéficiant de l'appui du PDME et les dépenses des entreprises et des associations commerciales ont considérablement augmenté au cours de cette période.

Au cours de l'exercice 2003-2004, le PDME a contribué à la réalisation de 623 projets de 617 entreprises¹ et aidé 57 associations dans leurs activités; il avait permis d'en aider seulement 50 l'an dernier. Le montant total des dépenses du Programme s'est élevé à 10,42 millions de dollars, soit une augmentation de 22,4 % par rapport à l'exercice précédent.

Les dépenses des entreprises ont augmenté de 21,5 %, atteignant 8,094 millions de dollars en 2003-2004, alors que celles des associations commerciales ont augmenté de 25,7 % par rapport à l'exercice précédent, atteignant 2,326 millions de dollars. Le montant total du remboursement des entreprises s'est élevé à 2,53 millions de dollars, soit un montant moins élevé que les 3,11 millions de dollars déclarés en 2002-2003. Il est à noter que les remboursements sont généralement établis d'après les ventes provenant d'activités bénéficiant de l'appui du PDME des années précédentes.

Fonds d'aide par élément du Programme en 2003-2004 (en millions de dollars)



¹ Étant donné que la composante industrielle du PDME comprend trois éléments distincts, une entreprise peut voir plus d'une demande approuvée la même année.

² Une partie des dépenses provient de l'aide autorisée l'année précédente.

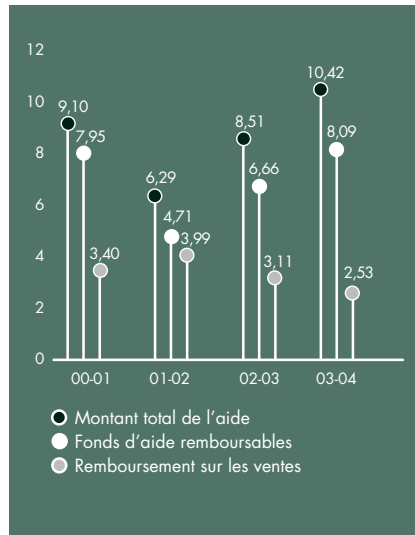
Au cours de 2003-2004, nous avons constaté un changement mineur dans la structure des dépenses des éléments du PDME comparativement à l'année précédente. L'élément Stratégie de développement des marchés (SDM) a représenté 65 % des dépenses totales – une légère augmentation par rapport au 64 % de l'exercice antérieur. Entreprises novices à l'exportation (ENE) a représenté 9 % des dépenses totales, et Soumissions pour projets d'immobilisations (SPI), 3,7 %. En 2003-2004, les associations commerciales ont reçu plus de 22,3 % du total des dépenses du PDME.

En 2003-2004, un montant de 365 000 dollars a été accordé, à titre de subvention, à 10 collèges et universités pour appuyer leurs travaux de recherche en commerce international.

Les résultats du sondage sur le PDME de 2002-2003 indiquent que les clients sont toujours aussi satisfaits du Programme et confirment que celui-ci les aide énormément à développer des marchés d'exportation.

La composante industrielle du PDME a entrepris un examen stratégique qui sera terminé en 2005.

Fonds d'aide du PDME et remboursements (en millions de dollars)



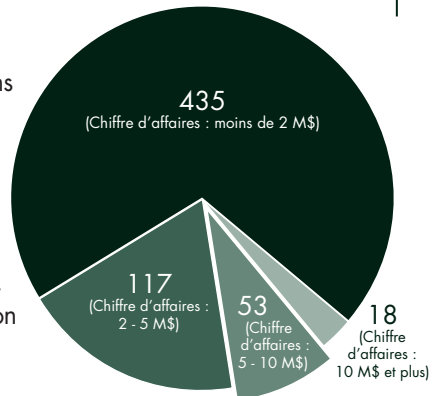
Ces chiffres résultent de la combinaison de l'appui offert aux associations et à l'industrie.

Industrie

Cette section du rapport est consacrée aux trois éléments de la composante industrielle du PDME, c'est-à-dire Stratégie de développement des marchés (SDM), Entreprises novices à l'exportation (ENE) et Soumissions pour projets d'immobilisations (SPI). L'élément SDM aide les entreprises qui souhaitent pénétrer un marché étranger à élaborer un plan de commercialisation simple. L'ENE appuie les entreprises novices à l'exportation en leur permettant de se lancer sur les marchés d'exportation sans avoir à assumer une charge financière excessive. Finalement, l'élément SPI aide les sociétés canadiennes à soumissionner pour de grands projets d'immobilisations à l'extérieur du Canada en prenant à sa charge une partie des coûts associés à la préparation de soumissions ou de propositions en vue de la signature d'un marché.

Comme les années précédentes, plus des 2/3 des projets approuvés émanent de très petites entreprises. En 2003-2004, un montant de 5,62 millions de dollars, soit 69,5 % de l'aide totale du PDME (8,094 millions de dollars), a été accordé à des entreprises ayant un chiffre d'affaires annuel inférieur à 2 millions de dollars. D'autre part, 1,59 million de dollars, soit environ 20 % du total des dépenses en matière d'aide, a été alloué aux entreprises dont le chiffre d'affaires annuel se situe entre 2 et 5 millions de dollars. Les entreprises faisant un chiffre d'affaires annuel de 5 à 10 millions de dollars ont reçu un montant de 0,644 million de dollars et celles ayant un chiffre d'affaires annuel supérieur à 10 millions de dollars ont obtenu 0,24 million de dollars.

Nombre de projets approuvés selon la taille des entreprises



Nombre de projets et dépenses totales (en millions de dollars) par province et par territoire

Dans le cadre du PDME, un montant total de 8,094 millions de dollars a été alloué à la réalisation de 623 projets. Ce sont les entreprises de l'Ontario et de la Colombie-Britannique qui ont compté le plus grand nombre de projets

ayant bénéficié d'une aide, suivies par celles du Québec et de l'Alberta. Cette répartition est semblable à celle de l'exercice 2002-2003. Les entreprises québécoises ont bénéficié de la plus grande part de l'aide totale, suivies de celles de l'Ontario et de la Colombie-Britannique. (Voir l'annexe A)

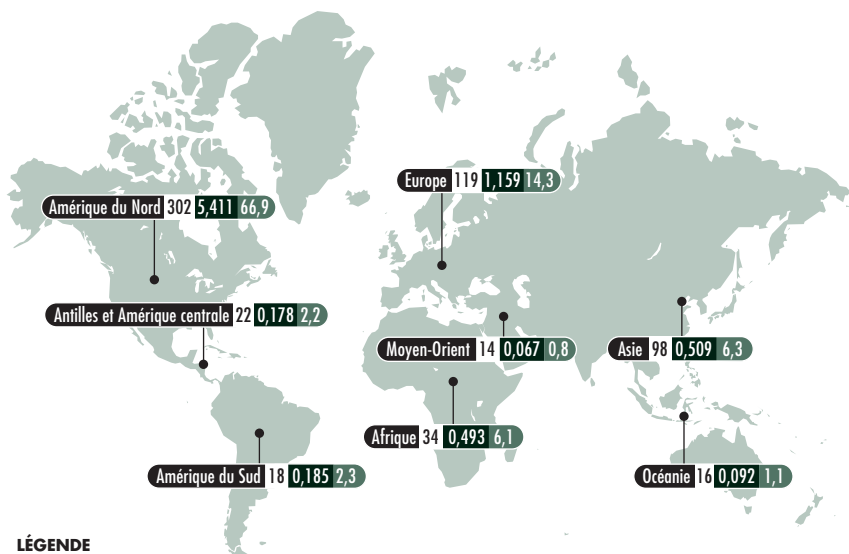
Nombre de projets et dépenses totales par secteur industriel

Les secteurs industriels ayant reçu la part la plus importante en matière d'aide ont été les sous-secteurs de la fabrication et les secteurs professionnel, scientifique et technique. (Voir l'annexe B)

Fonds d'aide du PDME par zone de marché

La zone de l'ALENA continue d'être le marché le plus visé : elle représente la plus grande partie des dépenses du PDME (66,9 %). On constate une légère augmentation par rapport à l'an dernier.

Fonds d'aide de la composante industrielle du PDME par zone de marché (en millions de dollars)



LÉGENDE

- Nombre de projets
- Dépenses du PDME (en millions de dollars)
- Pourcentage des dépenses par zone de marché

Douglas Judge, président

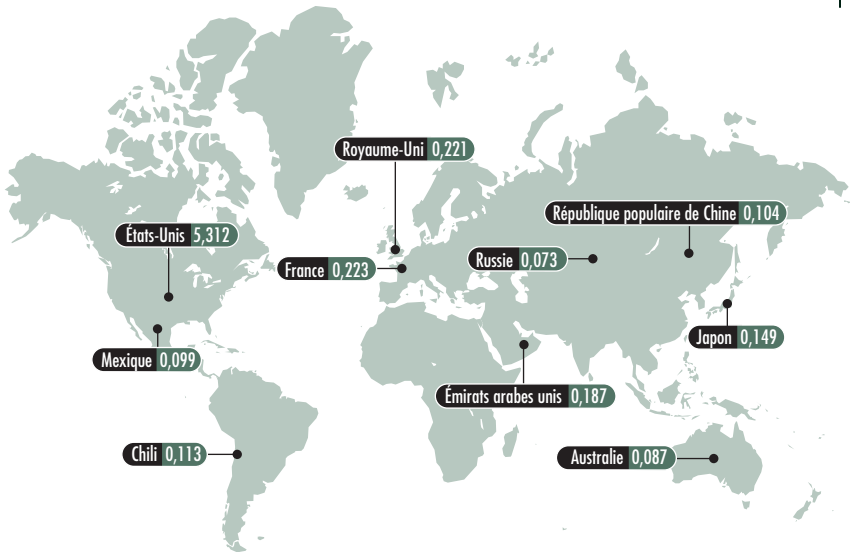
Inventive Marine Products Ltd., Nouvelle-Écosse (aquaculture)

« Le PEMD nous a permis d'envoyer un technicien et une de nos pompes à poisson en Australie pour faire une démonstration chez un client. Et le voyage s'est terminé par une vente. »

Dix premiers pays en matière de dépenses (en millions de dollars)

Les États-Unis ont été le pays le plus visé par les entreprises canadiennes bénéficiant d'une aide du PDME; ils représentaient plus de 5,3 millions de dollars ou 66 % du montant total des dépenses. Ils sont suivis de la France, du Royaume-Uni, des Émirats arabes unis, du Japon et du Chili.

Dix premiers pays en matière de dépenses de la composante industrielle du PDME (en millions de dollars)



LÉGENDE

■ Dix premiers pays en matière de fonds d'aide dépensés en 2003-2004 (en millions de dollars)

Doug Macnamara, président

Banff Executive Leadership Inc., Alberta (services de consultation en gestion)

« Le PDME s'est avéré être une aide précieuse. La première visite n'aurait jamais eu lieu sans l'aide du PDME et l'appui du délégué commercial de l'ambassade du Canada. »

Associations commerciales

Les associations bénéficiant d'une aide du PDME ont préparé divers projets sectoriels d'exportation-promotion au nom de leurs membres. Ces projets revêtent une importance particulière pour les petites et moyennes entreprises qui n'ont souvent pas les moyens personnels de s'engager dans ce type d'initiative.

Demandes et dépenses des associations commerciales sur une période de 8 ans

Exercice	Demandes approuvées	Fonds dépensés (\$)
1996-1997	25	1 304 606
1997-1998	32	1 526 047
1998-1999	29	1 758 567
1999-2000	22	1 444 380
2000-2001	23	1 144 667
2001-2002	21	1 585 817
2002-2003	50	1 851 320
2003-2004	57	2 326 486

Demandes et dépenses totales

De 1996 à 2004, les associations commerciales ont vu chaque année en moyenne 32 de leurs demandes approuvées et ont enregistré un montant annuel moyen de dépenses de 1,62 million de dollars. En 2003-2004, elles ont dépensé 2,33 millions de dollars, un montant supérieur à celui de 1,85 million de dollars déclaré en 2002-2003.

Fonds d'aide dépensés par les associations commerciales par secteur

Secteur	Fonds dépensés (\$)	%
Sous-secteurs de la fabrication	952 676	40,9
Professionnel, scientifique, technique et éducation	518 269	22,3
Information et culture	263 158	11,3
Agriculture, forêts, mines	259 971	11,1
Autres services (sauf administration publique)	94 305	4,1
Commerce de détail	83 642	3,6
Transport et entreposage	80 488	3,5
Services administratifs et de soutien, gestion des déchets	40 990	1,8
Divers	32 987	1,4
Total	2 326 486	100,0

Comme pour les exercices précédents, en 2003-2004, la plus grande partie des contributions accordées aux associations a été versée aux sous-secteurs de la fabrication, soit 40,9 % de l'aide totale du PDME allouée aux associations commerciales. Parmi les secteurs importants, les produits professionnels, scientifiques et techniques et l'éducation ont représenté 22,3 % de l'aide totale, les secteurs de l'information et de la culture ont représenté 11,3 %, et les secteurs agricole, forestier et minier, 11,1 %.

Fonds d'aide dépensés par les associations commerciales par zone de marché

Région	Fonds d'aide dépensés (\$)	%
Amérique du Nord	1 319 204	56,7
Europe	436 433	18,8
Asie	309 101	13,3
Amérique du Sud	136 837	5,9
Afrique	74 519	3,2
Antilles	40 990	1,7
Océanie	9 402	0,4

Les associations commerciales ont dépensé 56,7 % de l'aide totale qui leur a été allouée aux États-Unis et au Mexique. L'Europe a représenté 19 %, l'Asie, 13,3 % et l'Amérique du Sud, 5,9 %. Comparativement à l'an dernier, aucune dépense n'a été faite en Amérique centrale, au Moyen-Orient ou en Europe de l'Est. Par contre, l'Afrique et les Antilles sont devenus de nouveaux marchés.

Dix premiers pays en matière de fonds d'aide dépensés par les associations commerciales

Pays	Fonds d'aide dépensés (\$)	%
États-Unis	1 151 539	49,5
Japon	157 424	6,8
Corée	114 039	4,9
Allemagne	112 795	4,8
Argentine	93 738	4,0
Espagne	82 579	3,5
Italie	73 537	3,2
Belgique	72 462	3,1
Mexique	67 835	2,9
France	61 337	2,6

En 2003-2004, comme pour l'exercice 2002-2003, les États-Unis ont été le pays le plus visé par les associations commerciales bénéficiant d'une aide du PDME dans le cadre de leurs activités de développement de marchés : le montant des dépenses engagées s'est élevé à 1 151 539 dollars, soit 49,5 % du montant total des dépenses.

Jon Baird, directeur général
CAMESE, Ontario (secteur minier)

« Il est impossible pour une association canadienne d'entreprises, telle CAMESE, d'organiser des foires internationales sans le type d'appui gouvernemental offert dans le cadre du PDME Activités des associations commerciales. »

Sondage sur la satisfaction des clients du PDME 2002-2003

Avec l'aide d'une entreprise indépendante, la Direction du PDME et Cyber-services du ministère du Commerce international, qui est chargée de la gestion du PDME, a effectué un sondage en ligne auprès des clients qui ont participé au PDME en 2002-2003. Sur les 689 entreprises et associations commerciales interrogées, 189 ont répondu au sondage, soit un taux de participation de 30 %.

Objectif

Le sondage avait un double objectif. Le premier consistait à déterminer le degré de satisfaction de la clientèle à l'égard du Programme et de sa prestation en obtenant des commentaires d'entreprises et d'associations commerciales. Le deuxième visait à faire un suivi de la qualité du service et de l'efficacité des programmes. Le sondage portait sur différents aspects de la satisfaction de la clientèle, soit la satisfaction générale vis-à-vis du Programme, les attentes en matière de qualité du service avant de participer au PDME, l'évaluation globale du PDME après son utilisation, les intentions futures ainsi que la valeur réelle et perçue du Programme quant à sa contribution à l'augmentation des exportations. Les résultats du sondage aideront à améliorer le PDME.

Satisfaction globale

Bien que la proportion de clients très satisfaits est demeurée semblable à celle de 2002 (68 % des participants ayant attribué une cote d'au moins 8 sur 10 sur le plan de la satisfaction globale), un pourcentage impressionnant de participants (91 %) ont attribué une cote d'au moins 6 sur 10. En 2003, la cote moyenne concernant la satisfaction globale était de 7,86, une cote légèrement plus basse que celles enregistrées au

Jocelyn Hogue, directeur des Finances

Mirador DNA Design, Québec (machinerie et équipement professionnels)

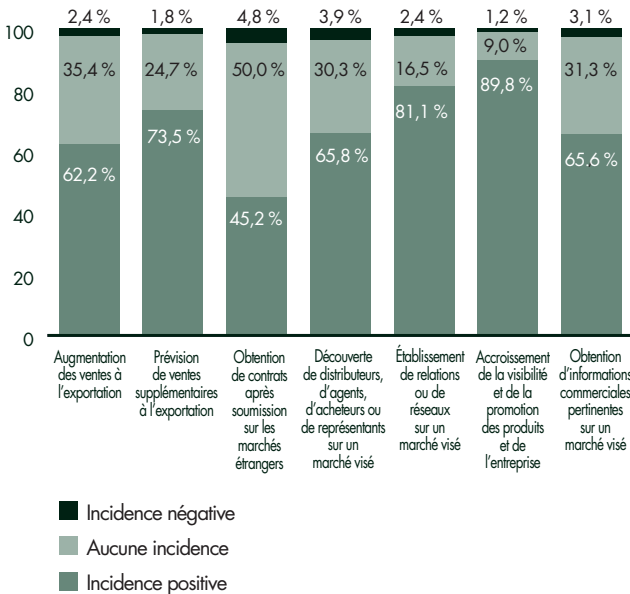
« Le programme PDME nous a soutenu financièrement dans nos démarches pour la conclusion d'une entente de distribution pour notre produit vedette. »

cours de deux des trois dernières années (7,94 en 2000, 7,84 en 2001 et 7,98 en 2002).

Valeur et utilité globales

Il a été demandé aux participants au sondage d'évaluer la valeur et l'utilité globales non seulement du Programme, mais aussi de la qualité du service offert par le personnel du PDME au cours du dernier exercice. Parmi eux, 82 % ont dit avoir été impressionnés par la qualité du service et ont été d'avis que celui-ci valait bien le temps et les frais inhérents au Programme. De plus, 88 % des participants ont indiqué qu'ils recommanderaient le PDME à d'autres organisations.

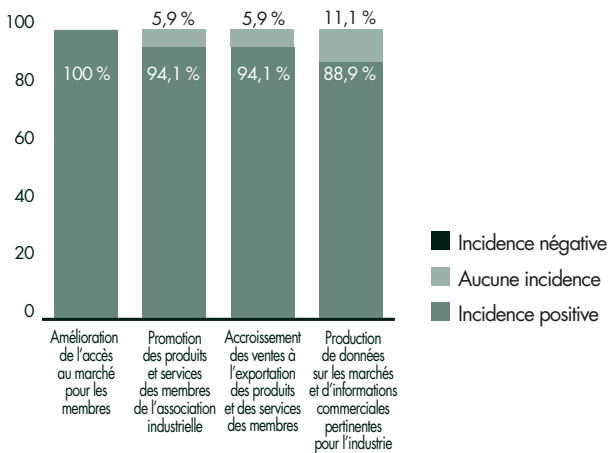
Contribution du PDME aux résultats des entreprises de l'industrie



James Gordon, président
Klimer Manufacturing Inc., Ontario (fabrication)

« Le financement du PDME nous a permis d'utiliser des ressources de marketing et de publicité que nous, en tant que petite entreprise, n'aurions jamais pu obtenir. Cela nous a permis de conquérir des marchés cibles, de trouver de nouveaux clients et d'accroître nos ventes à l'exportation. »

Contribution du PDME aux résultats des associations commerciales



Interrogés sur l'incidence du PDME sur les activités de leurs entreprises, les clients des associations tant commerciales qu'industrielles ont fourni des commentaires positifs. Les clients de l'industrie ont indiqué que le Programme les a aidé à accroître la visibilité de leurs entreprises et de leurs produits et à établir des relations et des réseaux. D'après le tableau ci-dessus, les associations commerciales sont, cette année encore, entièrement convaincues que le PDME a amélioré l'accès aux marchés, facilité la promotion des produits et des services de leurs membres et augmenté les ventes à l'exportation. Ces résultats sont très semblables à ceux enregistrés en 2000, en 2001 et en 2002.

Annexes

Annexe A

Nombre de projets et dépenses totales (en millions de dollars) par province et par territoire (entreprises seulement)

Province	Nombre de projets	Dépenses (en millions de dollars)	Pourcentage des dépenses totales
Québec	93	2,389	29,5 %
Ontario	233	2,064	25,5 %
Colombie-Britannique	148	1,805	22,3 %
Alberta	43	0,789	9,8 %
Manitoba	21	0,287	3,5 %
Saskatchewan	12	0,276	3,4 %
Nouvelle-Écosse	45	0,238	2,9 %
Terre-Neuve et Labrador	22	0,158	2,0 %
Nouveau-Brunswick	6	0,088	1,1 %
Île-du-Prince-Édouard	0	0	0 %
Yukon	0	0	0 %
Territoires du Nord-Ouest	0	0	0 %
Nunavut	0	0	0 %
Total	623	8,094	100,0 %

Annexe B

Nombre de projets et dépenses totales (en millions de dollars) par secteur industriel (entreprises seulement)

Secteur	Nombre de projets	Dépenses (en millions de dollars)	Pourcentage des dépenses totales
Sous-secteurs de la fabrication	230	3 041 124	37,6 %
Professionnel, scientifique, technique et éducation	133	1 731 859	21,4 %
Commerces de gros et de détail	87	1 154 879	14,3 %
Information et culture	58	769 218	9,5 %
Construction	27	333 658	4,1 %
Services	10	301 647	3,7 %
Services administratifs et de soutien; gestion des déchets	19	256 074	3,2 %
Agriculture; forêts; mines	20	169 670	2,1 %
Divers	39	335 894	4,1 %
Total	623	8 094 023	100,0 %

Centres-ressources

Aide aux entreprises

Colombie-Britannique/Yukon
Tél. : (604) 666-0434
Télééc. : (604) 666-0954

Alberta (Edmonton)/T.N.-O.
Tél. : (780) 495-4413
Télééc. : (780) 495-4507

Alberta (Calgary)
Tél. : (403) 292-4575
Télééc. : (403) 292-4578

Saskatchewan (Saskatoon)
Tél. : (306) 975-5315
Télééc. : (306) 975-5334

Saskatchewan (Regina)
Tél. : (306) 780-6124
Télééc. : (306) 780-8797

Manitoba
Tél. : (204) 983-4540
Télééc. : (204) 983-3182

Nunavut
Tél. : (204) 983-2575
Télééc. : (204) 983-3182

Ontario
Tél. : (416) 973-5053
Télééc. : (416) 973-8161

Québec
Tél. : (514) 283-6328
Télééc. : (514) 283-8794

Nouveau-Brunswick
Tél. : (506) 851-6452
Télééc. : (506) 851-6429

Île-du-Prince-Édouard
Tél. : (902) 566-7382
Télééc. : (902) 566-7098

Nouvelle-Écosse
Tél. : (902) 426-7540
Télééc. : (902) 426-5218

Terre-Neuve
Tél. : (709) 772-5511
Télééc. : (709) 772-5093

Aide aux associations

Tél. : (613) 944-0018
Télééc. : (613) 995-5773

Renseignements généraux

<http://www.dfait-maeci.gc.ca/pemd/>

OU

1 888 811-1119